Aton CLT101

Single/Duo/ Trio

Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso





Keys	Function
5 5	Unterbrechung der Nachricht
0 2	Löschen nach abhören / alles löschen nach abhören
6 1	Aufzeichnen einer neuen Ansage mit Aufzeichnung Ende der Aufzeichnung mit Taste 5
6 2	Aufzeichnen einer neuen Ansage ohne Aufzeichnung Ende der Aufzeichnung mit Taste 5
7 1	Wiedergabe der Ansage mit Aufzeichnung
7 2	Wiedergabe der Ansage ohne Aufzeichnung
9 1	Wählen der Ansage mit Aufzeichnung
9 2	Wählen der Ansage ohne Aufzeichnung
8	Anrufbeantworter EIN / Aus

Keys	Function
5 5	Arrêt de lecture
0 2	Effacement après lecture / Après écoute de tous les messages efface tout
6 1	Enregistre une nouvelle annonce avec enregistrement Fin d'enregistrement avec touche 5
6 2	Enregistre une nouvelle annonce sans enregistrement Fin d'enregistrement avec touche 5
7 1	Lecture du message annonce avec enregistrement
7 2	Lecture du message annonce sans enregistrement
9 1	Sélectionne message avec enregistrement
9 2	Sélectionne message sans enregistrement
8	Répondeur enclenché / déclenché

Keys	Function
5 5	Interrompere il messagio
0 2	Cancellare dopo ascolto / Cancellare tutto dopo l'ascolto
6 1	Registare un nuovo annuncio con registrazione Fine della registrazione con tasto 5
6 2	Registare un nuovo annuncio senza registrazione Fine della registrazione con tasto 5
7 1	Asoltare l'annuncio con registrazione
7 2	Asoltare l'annuncio senza registrazione
9 1	Selezionare l'annuncio con registrazione
9 2	Selezionare l'annuncio senza registrazione
8	Segreteria telefonica ON / OFF

Français page 34 **Italiano pagina 64**

Inhaltsverzeichnis

1 ALLGEMEINE HINWEISE ... 5
1.1 Sicherheitshinweise/Zulassung ... 5
1.2 Lieferungsumfang ... 6
2 INBETRIEBNAHME ... 6
3 DIE BASISSTATION ... 7
4 DAS MOBILTEIL ... 7
5 DISPLAY ... 8
6 MENÜSYMBOLE UND PROGRAMMTASTEN ... 8
7 MENÜ UND FUNKTIONEN ... 9
7.1 Bedeutung der Symbole und Auswahl der Submenüs ... 9
7.2 Übersicht der Programmtasten ... 16
8 GERÄT VERWENDEN ... 16
8.1 Anrufen ... 16
8.2 Wahlvorbereitung ... 16
8.3 Anruf beenden ... 16
8.4 Anruf entgegennehmen ... 16
8.5 Freisprechfunktion ... 17
8.6 Lautstärke regulieren ... 17
8.7 Stummtaste (Mikrophon ausschalten) ... 17
8.8 Wahlwiederholung und erweiterte Wahlwiederholung ... 17
8.9 Anzeige der Nummer des Anrufers ... 17
8.10 Anrufliste ... 18
8.11 Verwendung des Telefonbuchs ... 18
8.12 Die Nummer eines im Telefonbuch gespeicherten Eintrages anrufen ... 19
8.13 Beispiel einer Schnellwahl ... 19
9 INTERNE ANRUFE ... 19
9.1 Anmelden eines Mobilteils ... 19
9.2 Ein anderes internes Mobilteil anrufen ... 20
9.3 Weiterverbinden eines Anrufs ; intern rückfragen ... 20

9.4 Dreierkonferenz (2 interne Anrufer + 1 externer Anrufer) 20
9.5 Verbindung herstellen und beenden 20
9.6 Gesprächsdauer 20
9.7 R-Taste (Flash) 20
10 SMS-TEXTMITTEILUNGEN 20
10.1 Eine Textmitteilung schreiben 21
10.2 Eine SMS lesen 22
10.3 Versenden einer gesicherten SMS (Entwurf) 22
10.4 Ausgang, Gesendete Nachrichten 22
11 SPRACH-PORTAL-TASTE 22
12 ANRUFBEANTWORTER 23
12.1 In Betriebnahme des Anrufbeantworters 23
12.2 Auswahl der Sprache für Ihren Anrufbeantworter 23
12.3 Bedienung des Anrufbeantworters 23
12.4 Eine persönliche Begrüssungsnachricht aufnehmen 23
12.5 Bestehende Begrüssungsansage 23
12.6 Kein weiterer Speicherplatz 24
12.7 Bedienungsmöglichkeiten mit ihrem Aton CLT101 Mobilteil / Einstellungen 24
12.8 Bedienungsmöglichkeiten mit den Kontrolltasten der Basisstation 26
12.9 Display der Basisstation 27
12.10 Bedienungsmöglichkeiten bei Fernabfrage 28
12.11 Aktivierung von einem anderen Gerät aus 29
12.12 Werkseitige Einstellungen 30
13 HILFE UND PROBLEMBEHEBUNG 31
14 GARANTIE / REPARATUR / UNTERHALT 32

1 Allgemeine Hinweise

1.1 Sicherheitshinweise/Zulassung

.

> Mit diesem Telefon können bei Stromausfällen keine Notrufe getätigt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie im Bedarfsfall über andere Anrufmöglichkeiten verfügen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie griffbereit auf.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen Fachmann. Reparaturen dürfen nur von einem Spezialisten durchgeführt werden. Öffnen Sie das Gerät niemals selbst.
- Berühren Sie die Kontakte niemals mit spitzen, metallischen oder feuchten Gegenständen.
- Installieren Sie das Gerät auf einer rutschfesten Unterlage. Lacke oder andere Kunststoffbeschichtungen können die Kunststofffüsse des Gerätes angreifen und weich machen. Sind die Füsse auf diese Weise beschädig, können sie auf der Oberfläche von Möbelstücken Flecken hinterlassen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für diese Art von Schäden ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und installieren Sie es nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Schützen Sied as Gerät vor Feuchtigkeit, Staub und aggressiven Flüssigkeiten oder Dämpfen.
- Setzen Sie das Telefon keinen starken Magnetfeldern aus (Elektromotoren, Fernsehgeräte, Videorekordern, HiFi-Anlagen, Elektro-Haushaltsgeräte), da diese Störungen hervorrufen, die Reichweite beeinträchtigen oder Fehlfunktionen verursachen können.
- Schliessen Sie das Netzkabel des Gerätes unbedingt an eine geeignete Steckdose an. Netzstecker nicht austauschen.
- Heben Sie das Gerät nicht am Netzkabel hoch.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in einer feuchten Umgebung (Badezimmer).
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht feuchten oder antistatischen Tuch. Verwenden Sie weder Reinigungsmittel noch chemische Erzeugnisse.

Zulassung

Das Zeichen **CE** bestätigt die Übereinstimmung dieses Geräts mit den grundsätzlichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates über Funkanlagen und Telekommunikationsend-einrichtungen auf dem Gebiet der Sicherheit und Gesundheit sowie im Bereich der elektromagnetischen Störungen. Zur Verhinderung von funk-technischen Störungen verwendet das Gerät ausserdem das für die terrestrische und satellitengeschtützte Funkkommunikation zugewiesene Spektrum.

Die Konformitätserklärung ist einsehbar auf
www.swisscom.com/onlineshop (Rubrik Telefone, Konformitätserklärung)
oder kann bei folgender Adresse bestellt werden:
Swisscom Fixnet AG, Residential - Voice
Customer Premises Equipment (CPE)
3050 Bern

1.2 Lieferungsumfang

In dieser Verpackung sind enthalten:

Aton CLT101	Aton CLT101 Duo	Aton CLT101 Trio
1 Basisstation 1 Mobilteil 1 Netzgerät 230 V 1 Telefonkabel 3 Akku NiMH AAA 1.2V, 550 mAh 1 Bedienungsanleitung in drei Sprachen	1 Basisstation 2 Mobilteile 1 Ladegerät 1 Netzgerät 230 V für die Basisstation 1 Netzgerät 230 V für das zusätzliche Ladegerät 1 Telefonkabel 6 Akku NiMH AAA 1.2V, 550 mAh 1 Bedienungsanleitung in drei Sprachen	1 Basisstation 3 Mobilteile 2 Ladegeräte 1 Netzgerät 230 V für die Basisstation 2 Netzgeräte 230 V für die zusätzlichen Ladegerät 1 Telefonkabel 9 Akku NiMH AAA 1.2V, 550 mAh 1 Bedienungsanleitung in drei Sprachen

2 Inbetriebnahme

Standort
Die Basisstation muss mindestens einen Meter Abstand zu anderen elektronischen Geräten haben.
Reichweite
Die Basisstation und das Mobilteil Ihres Aton CLT101 kommunizieren über eine Funkverbindung. Die Reichweite hängt vom Standort der Basisstation ab. Das
beste Resultat erzielen Sie, wenn Sie für die Basisstation einen möglichst hoch gelegenen Standort wählen.

Einlegen der wideraufladbaren Batterien

1. Legen Sie die Batterien an dem dafür vorgesehenen Platz ein. Achten Sie auf die richtige Polung. Die entsprechenden Symbole sind im Gehäuse eingraviert.
2. Nehmen Sie den Deckel des Gehäuses aus der Verpackung und schliessen Sie dieses, indem Sie den Deckel von unten nach oben schieben.

Beachten Sie: *Bei niedrigem Batteriestand ertönt alle 30 Sekunden ein Warnton und das Batteriesymbol beginnt zu blinken. Sobald Sie das Mobilteil auf die Basisstation stellen, wird die Batterie wieder aufgeladen.*

Sie erkennen das am Batteriesymbol, das nun eine sich füllende Batterie anzeigt.
Ist die Batterie vollständig geladen, werden die drei Felder des Batteriesymbols sichtbar. Ist die Batterie leer, ist keines der Felder zu sehen.
Es wird empfohlen, die Batterie einmal pro Woche vollständig zu entladen. Sie erhöhen so die Lebensdauer der Batterie.
Eine vollständig geladene Batterie reicht für 10 Stunden Gesprächszeit oder 100 Stunden Ruhezustand.
Die Batterie erwärmt sich während des Ladevorgangs. Dies ist normal. Verwenden Sie ausschliesslich Ersatzbatterien, die mit der gelieferten Batterie identisch sind.
Bei Verwendung anderer Batterien verfällt die Garantie auf Ihrem Gerät und es können irreparable Schäden verursacht werden.

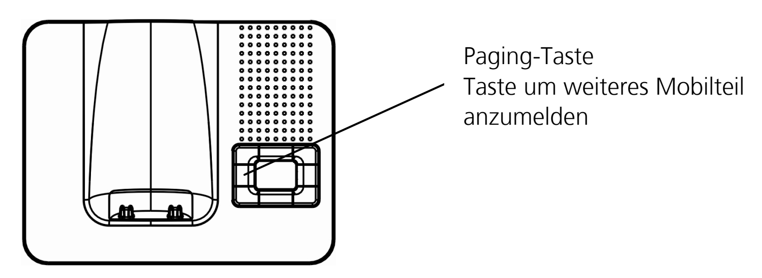
Kabel anschliessen

1. Schliessen Sie das Telefonkabel an der Hinterseite des Gerätes an (Die Telefonbuchse ist mit dem Symbol eines Telefons versehen) und verbinden Sie das andere Ende mit der Telefonsteckdose.
2. Schliessen Sie das Netzkabel (rundes Kabel) an die runde Buchse auf der Rückseite des Apparates an. Stecken Sie den Stecker des Netzteils in eine Netzsteckdose mit 230V.

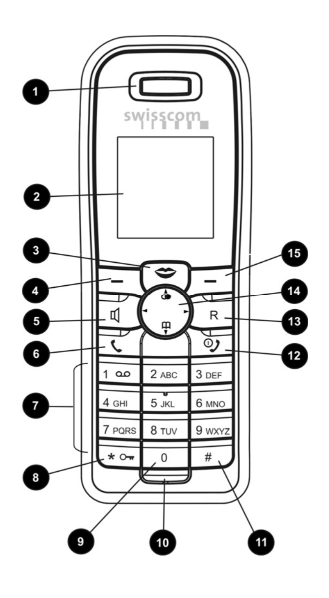
Vor einer intensiven Nutzung müssen die Batterien mindestens 12 Stunden aufgeladen werden.

Beachten Sie:
Das Gerät Aton CLT101 funktioniert nicht ohne das mit einem Netzgerät von 230V.

3 Die Basisstation

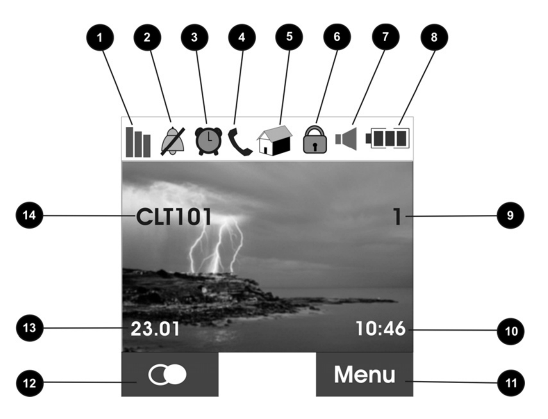


4 Das Mobilteil



1 Hörmuschel
2 Farbiges Display
3 Sprach-Portal-Taste (Lippen-Taste)
Schnellzugriff auf das Menü SMS (2 Sek.)
Zeigt unbeantwortete Anrufe an
4 linke Auswahltaste
5 Freisprechfunktion
6 Verbindungstaste
7 Ziffernblock
8 Stern-Taste * / Tastensperre (2sek.)
9 Taste 0
10 Mikrophon
11 Rautetaste # / Intern
12 Auflegen/ Ein- und Ausschalten
13 R-Taste (Flash-Zeit) (wird bei gewissen Netzfunktionen verwendet oder zur Nutzung einer Telefonzentrale) /Einfügen eine Pause(2seK.)
14 Navigationstaste und Sperrtaste
15 rechte Auswahltasten

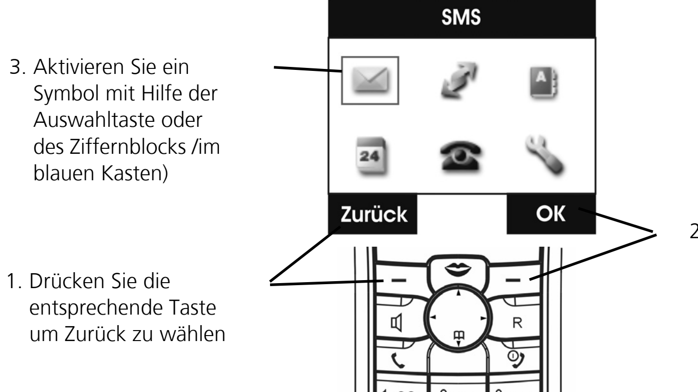
5 Display



1. Signalstärke
2. Erscheint wenn Klingelton ausgeschaltet ist (Rufton=0)
3. Erscheint bei aktiviertem Alarm
4. Erscheint wenn der Hörer in Verbindung ist oder ein Anruf eingeht
5. Erscheint bei einer internen Kommunikation
6. Erscheint bei Tastatursperre
7. Erscheint wenn die Freisprechfunktion aktiviert ist.
8. Zeigt die Ladekapazität der Batterien und den Ladevorgang an (Symbol erscheint wenn das Mobilteil auf der Basisstation ist)
9. Mobilteilnummer, die auf der Basisstation registriert ist
10. Zeigt die Uhrzeit im 24 Stunden Format an
11. Entspricht der rechten Auswahltaste (auf der Graphik: Zugang zum Menü)
12. Entspricht der linken Auswahltaste (Im Ruhezustand Zugang zur erweiterten Wahlwiederholung)
13. Zeigt das Datum an (TT: MM).
14. Name des Mobilteils

6 Menüsymbole und Programmtasten

Folgende Symbole erscheinen, wenn Sie auf die Menütaste drücken:



7 Menü und Funktionen

7.1 Bedeutung der Symbole und Auswahl der Submenüs



SMS

Schreiben	In diesem Menü können SMS geschrieben werden.
Eingang	Sie können hier Ihre eingegangenen SMS lesen.
Entwürfe	Hier können Entwürfe gespeichert werden.
Ausgang	Hier werden die ausgehenden Nachrichten gespeichert.
SMS-Zentrum	In diesem Menü ist die Nummer des SMS-Zentrums gespeichert. Die Nummer der Swisscom Servicezentrale ist programmiert. 0622100000



Anrufliste	Eine Liste der eingegangen Anrufe erscheint, wenn Sie dieses Symbol anwählen.



Telefonbuch (Namen)	Beachten Sie: Wenn Sie auf die OK Taste drücken erscheint eine Liste mit den gespeicherten Nummern. Um zum den unten beschriebenen Submenü zu gelangen, müssen Sie auf **Option** drücken.
Neue,Eintr. *Neue Einträge*	Auf dem Display erscheinen folgende Angaben, die Sie anleiten, wie Sie eine neue Nummer speichern können. Als erstes wird nach dem Namen gefragt: **Namen.eing.** - - - - - - - - - - : Geben Sie den Namen mit Hilfe der Ziffern 1-0 ein. Maximal 12 Zeichen. Auswahl der Zeichen, siehe Tabelle SMS Drücken Sie auf **OK**

	Nr. eingeben - - - - - - - - - - Geben Sie die Nummer ein. Maximal 24 Ziffern. Drücken Sie auf **OK** **Hinweistöne** Sie können einen Hinweiston für VIP diesen Eintrag auswählen. Maximal 10 Möglichkeiten zur Auswahl Drücken sie auf **OK** **Der Eintrag ist gespeichert und erscheint nun in Ihrem Telefonbuch.**
Eintr. Zeig. Eintrag zeigen	Die Details eines gespeicherten Eintrages können hier eingesehen werden.
Eintr. Bear. *Eintrag bearbeiten*	Sie können mit dieser Option Nummer, Name und VIP Melodie ändern.
Eintrag lösch.	Sie können einen Eintrag löschen.
Alle löschen	Das ganze Telefonbuch kann gelöscht werden. ACHTUNG: DAS GELÖSCHTE TELEFONBUCH KANN NICHT WIEDERHERGESTELLT WERDEN.
Schnellwahl	• Eine Rufnummer kann einer Schnellwahltaste zugeordnet werden. (2-9). Die Nummer muss vorgängig gespeichert werden. Siehe Kapitel „Beispiel einer Schnellwahl“



Alarm / Uhr	Beachten Sie bezüglich Datum und Uhrzeit folgendes : • Es ist normalerweise nicht nötig, Datum und Uhrzeit einzustellen. Das Gerät macht das automatisch, wenn der erste Anruf entgegengenommen wird. • Wenn Sie mit einem zu dieser Funktion unkompatiblen Netz verbunden sind, können Sie Uhrzeit und Datum manuell eingeben. Das Vorgehen ist in diesem Submenü beschrieben. Beachten Sie bezüglich des Alarms folgendes : • Es kann nur ein Alarm programmiert werden.
Zeit / Datum	Dieses Menü erlaubt es, Datum und Uhrzeit in folgendem Format einzugeben TT : MM: JJ ss : mm
Alarm	**Zeit** Sie können in diesem Submenü die Zeit des Alarms einstellen. **Alarm**
Aktivierung des Alarms	Der Alarm kann in diesem Submenü aktiviert und deaktiviert werden. Drücken Sie auf **Ein**, um den Alarm zu aktivieren (im Display erscheint das Alarm-Symbol) oder auf **Aus**, um ihn zu deaktivieren. **Alarmton** Sie können einen Alarmton auswählen.



Dienste

Combox	**Beachten Sie :** Die Combox muss vor dem ersten Gebrauch installiert und nach Wunsch eingestellt werden. Weitere Informationen unter http://www.swisscom-fixnet.ch oder in Ihrem Swisscom Shop **Combox ein** Dieses Menü hilft Ihnen, Ihre Anrufe auf die Combox von Swisscom umzuleiten. **- Direkt** Anrufe werden direkt zur Combox umgeleitet.

- Bei besetzt

Ein zweiter Anruf wird auf die Combox umgeleitet, wenn Sie sich in einem Gespräch befinden.

- Keine Antwort

Wird ein Anruf nicht entgegengenommen, so wird er nach 5 Klingelzeichen auf die Combox umgeleitet (ca. 25 Sekunden).

Wenn Sie eine der drei Varianten ausgewählt haben, werden Sie vom Gerät nach der Nummer Ihres Anschlusses gefragt. Geben Sie die Nummer Ihres Anschlusses ein und drücken Sie auf **OK**.

Combox Aus

Dieses Menü ermöglicht es, die Combox auszuschalten.

Falls Sie Zweifel haben sollten, wie Sie Ihre Combox eingestellt haben (Direkt – Besetzt – Keine Antwort), wiederholen Sie den Vorgang in den 3 Varianten.

Abhören

Über diese Option können Sie die Nachrichten auf ihrer Combox abhören.

Ihr Gerät Aton CLT101 ist werkseitig so vorprogrammiert, dass Sie die Combox abhören können, wenn Sie **lange auf die Taste 1 drücken**.

Beachten Sie :

Falls ein PIN-Code für die Combox programmiert wurde, muss dieser manuell eingegeben werden.

Umleitung ein

Mit diesem Menü können Sie Anrufe umleiten.

Direkt

Leitet den Anruf direkt auf die entsprechende Nummer um.

Bei besetzt

Ein zweiter Anruf wird auf die entsprechende Nummer umgeleitet, wenn Sie sich in einem Gespräch befinden.

Keine Antwort

Wird ein Anruf nicht entgegengenommen, so wird er nach 5 Klingelzeichen auf die entsprechende Nummer umgeleitet. (ca. 25 Sekunden)

Wenn Sie eine der drei Varianten ausgewählt haben, werden Sie vom Gerät nach der Rufumleitungsnummer gefragt. Geben Sie diese Nummer ein und drücken Sie auf **OK**.

Umleitung aus	In diesem Menü können Sie eine Rufumleitung rückgängig machen. **Direkt** Annulliert eine direkte Rufumleitung **Besetzt** Annulliert eine Rufumleitung beim Signal Besetzt. **Keine Antwort** Annulliert eine Rufumleitung bei Anruf in Abwesenheit. Falls Sie Zweifel haben sollten, wie Sie Ihr Gerät eingestellt haben (Direkt – Besetzt – Keine Antwort), wiederholen Sie den Vorgang in den 3 Varianten.	
Anklopfen	**Anklopfen ein**	Schaltet die Funktion Anklopfen ein Ein zweiter Anruf kann entgegen genommen werden. wenn Sie sich bereits in einem Gespräch mit einer anderen Person befinden.
	Anklopfen aus	Schaltet die Funktion Anklopfen aus
	Abhören	Befragt das Netz über Ihre aktuellen Verbindungen.
	Benutzung :	
	Abweisen des eingehenden Anrufs	Drücken Sie auf R, warten Sie auf den Signalton und wählen Sie die Ziffer 0.
	Annahme des eingehenden Anrufs und Unter-brechung des aktuellen Anrufs.	Drücken sie auf R, warten Sie auf den Signalton und wählen Sie die Ziffer 1
	Annahme des eingehenden Anrufs und Halten des aktuellen Anrufs in der Warteschlange	Drücken Sie auf R, warten Sie auf den Signalton und wählen Sie die Ziffer 2. Um zwischen den beiden Anrufen hin und her zu wechseln, drücken Sie zuerst R, dann 2.
Sprach Portal	Siehe Kapitel Sprach Portal	



Einstellungen

In diesem Menü können Sie Einstellungen auf ihrem Gerät programmieren.

Unter Menü 1	*Unter Menü 2*	*Unter Menü 3*	*Besonderheiten*
Display	**Hintergrund**		5 Hintergründe zur Auswahl
	Kontrast		3 Stärken zur Auswahl
Audio-Einst.	**Lautstärke MT**	**Hörmuschel**	3 Lautstärken zur Wahl
	Lautstärke des Mobilteils	**Lautsprecher**	3 Lautstärken
	Klingelton MT	**Melodie**	9 Melodien zur Wahl
	Klingelton Mobilteil	**Lautstärke**	5 Lautstärken zur Wahl + 0
	Klingelton Int	**Melodie**	9 Melodien zur Wahl
	Klingelton Mobilteil	**Lautstärke**	5 Lautstärken zur Wahl
	Klingelton BS	**Melodie**	9 Melodien zur Wahl
	Klingelton der Basisstation	**Lautstärke**	**3** Lautstärken +0
	Hinweistöne	**Tastenton**	**Ein / Aus**
	Hinweiston	**Akku-Ladeton**	**Ein / Aus**
		Akku-Warnton	**Ein / Aus**
		Ausser Reichw,	**Ein / Aus**
		Listenendton	**Ein / Aus**
	Einstell. MT	**Aut. Rufannah.** Einstellungen auf dem Mobilteil	**Ein / Aus**
	MT anmelden Anmeldung eines Mobilteils auf der Basisstation		PIN-Code eingeben, danach OK
	Sparmodus Modus ökonomisch (wird das Display nicht benutzt, erlischt es nach wenigen Sekunden.		**Ein / Aus**
	Name MT		Eingabe/Änderung Name des Mobilteils
	Sprache		3 Sprachen zur Auswahlt De,Fr, It
	Lieferzust. MT		Der Lieferzustand des Mobilteil wird Wiederhergestellt. **Achtung alle Speicher werden gelöscht**

unter Menü 1	*unter Menü 2*	*Unter Menü 3*	*Besonderheiten*
Einstell. BS Einstellung Bassis	**PIN ändern**	Der Pincode der Basisstation kann geändert werden Werkseitig ist der Pin 0000 vorprogrammiert	
	MT abmelden	Ein Mobilteil kann von der Basisstation ab-Gemeldet werden	
	Liederzust. BS Lieferzustand Basis	Der Lieferzustand der Basis wird Wiederhergestellt.	
	Flash-Zeit	Ist werkseitig auf100ms vorprogrammiert Die übrigen Programmierungen sind nur in besonderen Fällen zu benutzen	
	Pause	Werkseitig ist die Uhr auf 0 Sek. vorprogram-miert. Ist eine Pause programmiert, wird der Zeitpunkt der Pause zwischen der ersten und der zweiten Ziffer eingefügt	
	Anrufliste	**Alle Anrufe**	Wird dieser Modus ge-wählt, so erscheinen alle eingegangene Anrufe auf der Liste.
		Entg Anrufe	Wird dieser Modus ge-wählt, so erscheinen nur die unbeantworteten Anrufe auf der Liste.
	Auto löschen	**aktivieren**	Aktiviert die automatische Löschung der letzten SMS, der Eingangliste
		deaktivieren	Deaktiviert die automa-tische Löschung letzten SMS, der Eingangliste

7.2 Übersicht der Programmtasten

Taste	Beschreibung	Taste	Beschreibung
Menü	Menüzugangstaste		Anzeige der Liste der Wahlwiederholung
Zurück	Retourtaste zum vorherigen Menü	OK	OK-Taste Bestätigung einer Eingabe
	Korrekturtaste für Text oder Ziffern	Option	Optionstaste Ermöglicht Zugang zu den Optionen
	Taste zur Aktivierung der Stummtaste (Mute). Das Mikrophon wird ausgeschaltet		Annullierung der Stummtaste
EIN	Eine Funktion wird aktiviert.	AUS	Eine Funktion wird deaktiviert.
	Erscheint bei einem Anruf. Wird diese Taste gedrückt, so wird der Klingelton des Mobil-Teils ausgeschaltet. Der Klingelton ist beim nächsten Anruf normal zu hören.	T. buch	Zugang zum Telefonbuch

8 Gerät verwenden

8.1 Anrufen

Drücken Sie die Taste , **Anruf an** wird angezeigt.
Wählen Sie nun die gewünschte Nummer.
Nach einigen Sekunden wird die Dauer des Anrufes auf dem Display angezeigt.

8.2 Wahlvorbereitung

Sie können die Nummer eingeben, bevor Sie die Leitung belegen.
Geben Sie die Nummer ein. Allfällige Fehleingaben können Sie mit der Taste
Rückgängig machen. Drücken Sie anschliessend auf die Taste . Die Nummer wird gewählt.

Beachten Sie: Sie können bei der Wahlvorbereitung maximal 24 Ziffern verwenden. Um einen Abstand einzugeben, drücken Sie die R-Taste , bis ein « P » in der gewählten Nummer erscheint.

8.3 Anruf beenden

Drücken Sie auf , um einen Anruf zu beenden. Im Display erscheint während einigen Sekunden die Gesprächsdauer.

8.4 Anruf entgegennehmen

Wenn das Gerät klingelt, öffnen Sie die Klappe oder drücken Sie . Sie haben den Anruf nun entgegengenommen.

8.5 Freisprechfunktion

Drücken Sie die Taste , um die Freisprechfunktion zu aktivieren.
Wenn Sie ein zweites Mal auf die Taste der Freispruchfunktion drücken, wird die Funktion unterbrochen und das Gespräch kann mit dem Mobilteil weitergeführt werden.

8.6 Lautstärke regulieren

Um die Lautstärke zu regulieren können Sie, wenn Sie sich in Verbindung befinden, die Navigationstaste verwenden, indem Sie auf ▲ oder ▼ drücken.



Um die Lautstärke im Modus Freisprechfunktion zu regulieren, können Sie ebenfalls die Navigationstaste verwenden.

3 Lautstärken stehen zur Auswahl.

8.7 Stummtaste (Mikrophon ausschalten)

Drücken Sie , um das Mikrophon auszuschalten.
Ihr Gesprächspartner hört Sie nicht mehr, Sie können Ihren Gesprächspartner aber weiterhin hören.
Auf dem Display erscheint Stumm ein

Um das Mikrophon wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Auswahltaste .

8.8 Wahlwiederholung und erweiterte Wahlwiederholung

Ihr Gerät verfügt über eine erweiterte Wahlwiederholung, mit der Sie die 20 zuletzt gewählten Nummern erneut wählen können(24 digits). Ist die Nummer in Ihrem Telefonbuch gespeichert, erscheint der Name des Eintrages.

Drücken Sie die Taste , damit die Anrufliste auf Ihrem Display erscheint.
Benutzen Sie die Navigationstasten ▲ und ▼, um eine Nummer auszuwählen.
Drücken Sie die Taste , um die gewählte Nummer anzurufen.

Beachten Sie: bevor Sie einen Anruf tätigen können Sie auf die Taste Option drücken. Es werden dann folgende Menüs angezeigt:
- **Info**, drücken Sie **OK,** Name und Nummer werden angezeigt.
- **Nr. speichern** drücken Sie **OK**, Sie können die Nummer im Telefonbuch speichern.
- **Löschen**, drücken Sie **OK**, die Nummer ist aus der Anrufliste gelöscht.
- **Alle löschen**, drücken Sie **OK**, die ganze Anrufliste wird gelöscht.

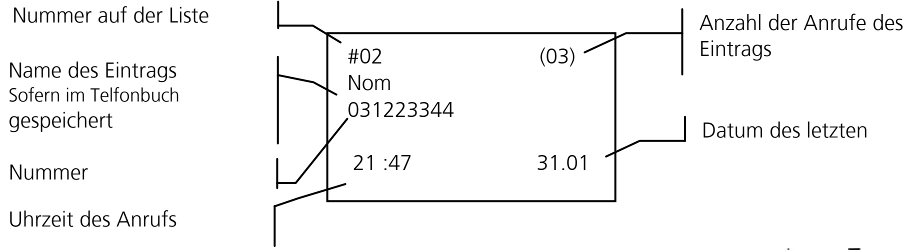
8.9 Anzeige der Nummer des Anrufers

Ihr Gerät Aton CLT101 verfügt über die Funktion, die Nummer und den Namen des Anrufers anzuzeigen (sofern der Name im Telefonbuch gespeichert ist).
In den Anruflisten werden höchstens 20 Nummern gespeichert. Danach wird jeweils der älteste Eintrag gelöscht.

8.10 Anrufliste

Ihr Gerät verfügt über eine Anrufliste der empfangen Anrufe, in der die letzten 20 Anrufe gespeichert sind.
Sind einer oder mehrere Anrufe unbeantwortet geblieben, wird das auf dem Display wie folgt angezeigt:
- **Eine n. Anruf** wird angezeigt.
- Die Sprach-Portal-Taste blinkt.

Um die Anrufliste zu sehen drücken Sie auf **Menu** danach **OK**.
Die Anrufe werden wie folgt angezeigt:



Um die nächsten Anrufe auf der Liste zu sehen, drücken Sie auf der Navigationstaste ▲ oder ▼

Wenn Sie die Taste **Option** drücken, können Sie einen Eintrag im Telefonbuch speichern (**Nr. speichern**), einen Anruf aus der Liste löschen (**Löschen**) oder alle Anrufe aus der Liste löschen (**Alle Löschen**).

Wenn Sie eine Nummer aus dieser Liste wählen möchten, drücken Sie , die Nummer wird dann automatisch gewählt.

Bemerkung: Das Blinken der Sprach-Portal-Taste erlischt erst nach der Abfrage der Anruferliste.

8.11 Verwendung des Telefonbuchs 

In jedem Mobilteil AtonCLT101 können Sie bis zu 200 Namen und Nummern speichern. Die Namen dürfen aus höchstens 12 Buchstaben und die Nummern aus höchstens 24 Ziffern bestehen. Sie können jedem Eintrag einen spezifischen Klingelton zuordnen.

Eintrag hinzufügen
Drücken Sie auf die **Menütaste**, wählen Sie das **Telefonbuch** (Namen) und drücken Sie **OK**.
Drücken Sie auf **Option**, **Neuer Eintrag** und drücken Sie **OK**.
Geben Sie nun mit Hilfe der Tasten den Namen ein und drücken Sie **OK**.
(Im Kapitel SMS gibt es eine Übersichtsliste der Zeichen)
Geben Sie die Nummer ein und drücken Sie **OK**
Wählen Sie den VIP Klingelton mit den Navigationtasten ▲ oder ▼ und drücken Sie **OK**

Gleisches Vorgehen für folgende Optionen **Eintr. Zeig**., **Eintr. Bearb**., **Eintrag lösch**., **Alle löschen**.

Beachten Sie: Ist der Speicher voll, so wird das auf dem Display mit einer entsprechenden Meldung angezeigt.

8.12 Die Nummer eines im Telefonbuch gespeicherten Eintrages anrufen

Drücken Sie auf die Navigationstaste ▼.
Drücken Sie anschliessend auf die Navigationstasten ▼ oder ▲, um die gewünschte Nummer auszuwählen.
Oder geben Sie einfach mit der Tastatur die ersten Buchstaben des Namens ein und suchen Sie den Namen so.
Drücken Sie die Taste 📞, um den Anruf zu tätigen.

8.13 Beispiel einer Schnellwahl

Um ein Eintrag der Taste 2 zuzuweisen, gehen Sie wie folgt vor
Es können nur Einträge einer Nummer zugewiesen werden, die im Telefonbuch gespeichert sind.

– Drücken Sie auf die Navigationstaste ▼
– Mit Hilfe der Navigationstasten ▲ oder ▼ durch die Eingabe der Anfangsbuchstaben des Namens können Sie den Eintrag wählen
– Drücken Sie auf die Taste **Option**
– Wählen Sie mit der Navigationtaste ▼ **Schnellwahl** und drücken Sie **OK**.
– geben Sie die Ziffer **2** ein(für die Taste der Ziffer 2) und drücken Sie **OK**.

Drücken Sie auf ⏻, um in den Ausgangszustand zurückzukehren. Drücken Sie während 2 Sekunden auf die Taste 2, der eingestellte Eintrag erscheint auf dem Display, drücken Sie auf 📞, um den Anruf zu tätigen.

9 Interne Anrufe

Sind mehrere Mobilteile an der Basisstation Aton CLT101 angemeldet, so können zwischen diesen Mobilteilen interne Anrufe getätigt werden. Gleichzeitig können höchstens zwei Mobilteile für interne Anrufe und ein Mobilteil für externe Anrufe benützt werden.
Jedes Mobilteil erhält eine nummer von 1 bis 5 zugeteilt bein der Anmeldung an die Basis.
GAP-kompartible Mobilteile anderer Modelle können zwar an der Basisstation des Aton CLT101 angemeldet werden, die volle Funktionsfähigkeit kann jedoch nicht garantiert werden.

9.1 Anmelden eines Mobilteils

Um ein Mobilteil von Aton CLT101 / CLT101 anzumelden, muss wie folgt vorgegangen werden: Wählen Sie das Menü **Einstellungen**, und **OK** danach **Einstell. MT** und **OK** wählen Sie danach **MT anmelden**, drücken Sie auf **OK**. Das Gerät fragt Sie nun nach dem **PIN-Code** der Basisstation(4 Ziffern, ohne veränderte Eingabe 0000), drücken Sie nun auf **OK**. Drücken Sie solange auf die Taste •))) der Basisstation, bis Sie **bip bip bip** …hören. Der Anmeldevorgang findet nun statt. Das Mobilteil schlägt Ihnen nun eine Ziffernfolge vor, die einer der intern möglichen Nummern entspricht. Geben Sie die gewünschte Nummer ein (zum Beispiel 2 in dem Sie auf die Taste 2 drücken).
Um das Mobilteil eines anderen Models anzumelden, ist der Anleitung des betreffenden Gerätes zu folgen.

9.2 Ein anderes internes Mobilteil anrufen

Um ein anderes Mobilteil anzurufen, drücken Sie während 2 Sekunden die Taste # und geben Sie die Nummer des gewünschten Mobilteils ein.

Um das Gespräch zu beenden drücken Sie die Taste .

9.3 Weiterverbinden eines Anrufs ; intern rückfragen

Drücken Sie während eines Gesprächs 2 Sekunden lang auf die Taste #. Der Anruf wird gehalten.
Wählen Sie nun die Nummer des gewünschten Mobilteils(1 bis 5).

Zum Weiterverbinden des gehaltenen Anrufs auf das andere Mobilteil, drücken Sie die Taste .
Um den gehaltenen Anruf selber wieder zu übernehmen, drücken Sie während 2 Sekunden auf die Taste #.

9.4 Dreierkonferenz (2 interne Anrufer + 1 externer Anrufer)

Sie können mit Ihrem Aton CLT101 eine Dreierkonferenz halten. (Zwei Mobilteile des Aton CL301 und ein externer Anruf).
Drücken Sie während eines Gesprächs während 2 Sekunden auf die Taste #. Der Anruf wird gehalten.
Wählen Sie nun die Nummer des gewünschten Mobilteils (1 –5).
Sobald sich Ihr Gesprächspartner gemeldet hat, drücken Sie auf Option und wählen Sie Konferenz. Drücken Sie danach auf OK. Die Dreierkonferenz ist nun geschaltet.

Um die Dreierkonferenz zu verlassen, drücken Sie auf .

9.5 Verbindung herstellen und beenden

Drücken Sie die Taste , um eine Verbindung herzustellen.

Drücken Sie die Taste , um eine Verbindung zu beenden.

9.6 Gesprächsdauer

Etwa 10 Sekunden nach Beginn eines Gespräches wird diese Funktion automatisch aktiviert und auf dem Display angezeigt. Sie wird dort noch Beendigung des Gesprächs noch etwa 3 Sekunden angezeigt. Die Gesprächsdauer wird in Minuten und Sekunden angegeben(MM: SS).

9.7 R-Taste (Flash)

Die R-Taste wird in Zusammenhang mit gewissen Netzdiensten benötigt oder wenn das Telefon an eine Hauszentrale (TVA) angeschlossen ist. Weitere Informationen zu den

Konsultieren Sie dazu die Swisscom-Propekte über unsere Dienstleistungen oder die Bedienungsanleitung der entsprechenden Heimzentralen.

10 SMS-Textmitteilungen



Swisscom Fixnet bietet ihren Kunden die Möglichkeit, SMS zu senden und zu empfangen.

Ihr Aton CLT101 ist werkseitig bereits für die Nutzung des SMS-Servers von Swisscom Fixnet programmiert.
Weitere Informationen finden Sie unter: http://www.swisscomfixnet.ch

Ihr Aton CLT101 ist werkseitig für eine Konfiguration mit der Sevicecentrale SMS von Swisscom Fixnet vorprogrammiert.
Die Nummer der Kurzmitteilungszentrale von Swisscom Fixnet lautet 062 210 0000.
Sie können diese Nummer im Menü **SMS / SMS-Zentrum** ändern.

Beachten Sie:
- **Das Aton CLT101 unterstütz kein SMS mit Subadressen.**
- **Damit Sie auch SMS empfangen können, müssen Sie midestens ein SMS versendet haben.**
- **Wenn mehrere SMS-fähige Geräte an der gleichen Leiten angeschlossen sind, wird das ankommende SMS von dem Gerät empfangen, das als Erstes reagiert.**

10.1 Eine Textmitteilung schreiben

Drücken Sie die Taste **Menü**, wählen Sie das Menü **SMS** und drücken Sie auf **OK**, Wählen Sie **Schreiben** und drücken Sie **OK**.

Benützen Sie die Tastatur, um eine Nachricht zu schreiben. Die folgende Zeichentabelle hilft Ihnen dabei:

Taste	Grossbuchstabe	Kleinbuchstabe
0	0 , . : ? ! _ ; ¿ " '	0 , . : ? ! _ ; ¿ " '
1	Zwischenraum 1 € £ $ ¥ @ & § #	Zwischenraum 1 € £ $ ¥ @ & §#
2	A B C 2 Ä À Á Â Ã Å Æ Ç	a b c 2 ä à á â ã å æ ç
3	D E F 3 Ë É È Ê	d e f 3 ë é è ê
4	G H I 4 Ì Í Î Ï Ĩ Ĭ	g h I 4 ì í î ï ĩ ĭ
5	J K L 5 €	j k l 5
6	M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Õ Ø	m n o 6 ñ ö ò ó ô õ ø
7	P Q R S 7 ß Ş	p q r s 7 ß ş
8	T U V 8 Ü Ù Ú Û Ũ	t u v 8 ü ù ú û ũ
9	W X Y Z 9 Ŵ Ŷ	w x Y Z 9 ŵ ŷ
*	* + - / = < > ( ) % \	* + - / = < > ( ) % \

Der erste Buchstabe wird automatisch gross geschrieben, die nachfolgenden klein. Um den Modus Grossbuchstaben zu wählen (1Buchstabe) drücken Sie auf #
Korrekturen können mit Hilfe der ← Taste vorgenommen werden.

Wenn Sie Ihr SMS fertig gestellt haben, drücken Sie auf **OK**.

Das Gerät fragt Sie, an wen die Nachricht gesendet werden soll. Geben Sie die gewünschte Nummer ein oder wählen Sie einen Eintrag im Telefonbuch und drücken Sie **OK**.

Das Gerät bittet Sie, das Abschicken der Nachricht zu bestätigen und fragt, ob Sie die Nachricht sichern wollen (Entwürfe). Wählen Sie **SMS Senden**, um die Nachricht abzuschicken und drücken Sie **OK**.

10.2 Eine SMS lesen

Eine neue Nachricht wird auf dem Display angezeigt.
Drücken Sie die Sprach-Portal-Taste (Lippe) während 2 Sekunden, wählen Sie **Eingang**, drücken Sie dann **OK**.
Sie sehen nun die Liste der eingegangenen Nachrichten. Ungelesene Nachrichten sind mit einem **!** vor der Nummer gekennzeichnet. Wählen Sie die SMS, die Sie lesen möchten und drücken Sie **Lesen**.

10.3 Versenden einer gesicherten SMS (Entwurf)

Eine SMS, die gesichert wurde, kann wiederverwendet werden, wenn gewünscht geändert und versendet werden. Wählen Sie im **Menu SMS, Entwurf** und drücken Sie **OK**.
Eine Liste der Entwürfe erscheint. Wählen Sie den Entwurf, den Sie versenden oder erst nach einer Änderung versenden möchten. Drücken Sie auf **Lesen**, die SMS erscheint auf dem Display. Drücken Sie auf **Option**, das Gerät zeigt folgende Optionen an: **SMS editieren, SMS senden, löschen, Alle löschen.**
Um eine SMS zu versenden, wählen Sie **SMS senden** und drücken Sie **OK**. Drücken Sie nochmals **OK**.

10.4 Ausgang, Gesendete Nachrichten

Unter Ausgang sind die 10 zuletzt gesendeten Nachrichten gespeichert. Sie können diese SMS auf die selbe Wiese wie die SMS, die Sie unter Entwürfe gespeichert haben, wiederverwenden, ändern und senden.
Sind mehr als 10 Nachrichten im Ausgang gespeichert, wird die älteste SMS gelöscht.

11 Sprach-PORTAL-TASTE 

Diese Taste ermöglicht 3 Funktionen.

Einmal Drücken:	Die Nummer von Sprach-Portal Swisscom wird angezeigt. Dieser Service ermöglicht es, die Verbindungen durch Sprach-steuerung zu handhaben. Nur mit Abo möglich. Weitere Informationen finden Sie unter : www.swisscom.com Sie können den Service Sprachsteuerung mit der provisorischen Nummer 0800 800 170 testen.
Langer Tastendruck:	Schnellzugriff auf das Menü SMS.
Blinklicht:	Signalisiert einen verpassten Anruf oder den Eingang einer SMS.

Das Lämpchen hört auf zu blinken, wenn Sie die Liste der verpassten Anrufe oder den SMS Eingang überprüft haben.

12 Anrufbeantworter

12.1 In Betriebnahme des Anrufbeantworters

Ihre Aton CLT101 Basisstation verfügt über einen integrierten Anrufbeantworter.
Der Anrufbeantworter ist innert weniger Sekunden betriebsbereit, wenn die Basisstation korrekt angeschlossen ist. Der Anrufbeantworter ist mit einem Audioführer ausgestattet.
Die in ihrem Anrufbeantworter integrierte Uhr ermöglicht es Datum und Uhrzeit der gespeicherten Nachrichten zu bestimmen.

- Es ist normalerweise nicht notwendig, die Uhr zu stellen. Das Gerät macht das automatisch, wenn der erste Anruf entgegengenommen wird.
- Sind Sie mit einem zu dieser Funktion inkompatiblen Netz verbunden, können Datum und Uhrzeit manuell eingegeben werden, wie es im nachfolgenden Menü beschrieben ist.

12.2 Auswahl der Sprache für Ihren Anrufbeantworter

Es kann zwischen drei Sprachen ausgewählt werden; Deutsch, Französisch und Italienisch. Die Sprache, die für den Anrufbeantworter gewählt wird ist unabhängig von der Funktionssprache ihrer Mobilteile.
Bsp.: Es ist möglich, Französisch für die Mobilteile und Deutsch für den Anrufbeantworter zu wählen.

12.3 Bedienung des Anrufbeantworters

Es gibt drei Möglichkeiten, den Anrufbeantworter zu bedienen:
Durch Benutzung der Kontrolltasten der Basisstation.
Durch Benutzung des Menus eines Aton CL101 oder CLT101 Mobilteils.
Durch Fernabfrage des Anrufbeantworters von einem externen Gerät aus, das über Tonwahl verfügt.

12.4 Eine persönliche Begrüssungsnachricht aufnehmen

Mit dem Aton CLT101, können Sie eine persönliche Begrüssungsansage aufnehmen, die den Anrufer auffordert, eine Nachricht zu hinterlassen oder eine, die es dem Anrufer nicht ermöglicht, eine Nachricht zu hinterlassen.
Menü / Anrufbeantworter / Ansage / Aufnehmen / Ansage oder Hinweisansage
Die Aufnahme beginnt, sobald Sie **OK** drücken. Um die Aufnahme zu beenden**,** drücken Sie **Stopp**.
Sobald Sie die Aufnahme beendet haben, wird die Ansage automatisch abgespielt.

12.5 Bestehende Begrüssungsansage

Ihr Aton CLT101 verfügt über zwei bestehende Begrüssungsansagen.
a) Begrüssungsansage, die den Anrufer auffordert, eine Nachricht zu hinterlassen.
« Guten Tag, leider können wir Ihren Anruf im Moment nicht entgegen nehmen. Bitte hinterlassen Sie eine Nachricht nach dem Piepton".
b) Begrüssungsansage, die abgespielt wird, wenn kein weiterer Speicherplatz zur Verfügung steht oder die Option „Hinweisansage" gewählt wird
« Guten Tag, leider können wir Ihren Anruf nicht entgegen nehmen und es ist nicht möglich, eine Nachricht zu hinterlassen. Bitte rufen Sie später an».
Diese Ansagen werden automatisch abgespielt, sobald Sie den Anrufbeantworter in Betrieb nehmen.
Diese Ansagen werden automatisch abgespielt, wenn Sie keine persönlichen Begrüssungsnansagen aufgenommen haben.

12.6 Kein weiterer Speicherplatz

Wenn kein weiterer Speicherplatz vorhanden ist, um Nachrichten oder Memos aufzunehmen, erscheint die Zahl **88** oder die Zahl der gespeicherten Nachrichten auf dem Display.
Bis Sie einige Nachrichten gelöscht und neuen Speicherplatz geschaffen haben, bleibt dies so.
Ihr Anrufbeantworter wird in diesem Fall automatisch die zweite Ansage b) abspielen.

12.7 Bedienungsmöglichkeiten mit ihrem Aton CLT101 Mobilteil / Einstellungen

Struktur des Menüs Anrufbeantworter 

Eing. Nachr. Mit diesem Menü können Sie die gespeicherten Nachrichten abhören. Sie haben zwei Optionen:

Menu **STOP**

STOP Die Abfrage der gespeicherten Nachrichten wird unterbrechen und Sie gelangen zum letzten Menü zurück.

Menu Sie haben Zugang zu den folgenden Submenüs:
Wählen Sie ein Menü und drücken Sie zur Bestätigung OK.

Vorwärts	Die nachfolgende Nachricht kann abgehört werden.
Nachr. löschen	Die Nachricht wird während dem Abspielen gelöscht.
Zurück	Die vorangehende Nachricht kann abgehört werden.
Nachr. Abhören	Die Nachricht, die abgespielt wird, kann nochmals gehört werden.
Alle Nachr. löschen	Nachrichten, die bereits abgehört wurden, werden gelöscht. Es ist nicht möglich Nachrichten zu löschen, die nicht abgehört wurden.

Einstellungen	**Länge Nachricht**	**60S** **120S** **endlos**	Ermöglicht, die maximale Länge einer Nachricht festzulegen, die auf Band gesprochen werden kann.
	Zeit stempel	**ON / OFF**	

	Rufannahme (Anzahl Rufltöne)	**Automatisch** **2 Tonrufe** **4 Tonrufe** **5 Tonrufe** **6 Tonrufe** **7 Tonrufe** **8 Tonrufe** **9 Tonrufe**	Ist die Option „Automatisch“ gewählt, so wird der Anrufbeantworter erst nach dem vierten Tonruf eingeschaltet. Bei den nachfolgenden Anrufen schaltet sich der Anrufbeant worter nach dem zweiten Tonruf ein.
	Mithören	**ON / OFF**	Die Option aktiviert oder deaktiviert gleichzeitiges Mithören (Mihören der Nachrichten über den Lautsprecher der Basisstation)
	Aufn. Qualität	**Standard** **Hoch**	Die Aufnahmequalität kann gewählt werden. Mit der Option „Standard“ sind 16 Minuten Speicherkapazität möglich Mit der Option „Hoch“ 8 Minuten..
Info aufnehm. Memo	Startet die Aufnahme eines Memos. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie **STOP.**		
Ansage	**Auswählen**	Zeigt die ausgewählte Begrüssungansage an oder ermöglicht die Wahl dieser.	
	Aufnehmen	Eine persönliche Begrüssungsansage kann aufgen-nommen werden. 1 persönliche Begrüssungsansage die den Anrufer auf-fordert, eine Nachricht zu hinterlassen oder 1 persönliche Begrüssungsansage, die abgespielt wird, wenn kein Speicherplatz mehr vorhanden ist oder wenn Sie die Funktion„Hinweisansage“ gewählt haben.	
	Wiedergeben	Emöglicht die Ansagen abzuspielen.	
TAB ein / aus	**Eingeschaltet**	Wenn Sie den Anrufbeantworter einschlaten möchten, wählen Sie **Ein** und drücken Sie **OK**.	
	Ausgeschaltet	Wenn Sie den Anrufbeantworter ausschalten möchten, wählen Sie **Aus** und drücken Sie **OK**	

Fernbedie-nung	**PIN ändern**	**Der PIN besteht aus drei Ziffern.** In diesem Submenü können Sie den Zugangspin zu Ihrem Anrufbeantworter ändern. Sie werden gebeten, den alten PIN einzugeben. (werkseitig ist er auf **123** vorprogrammiert) Sie werden gebeten, den neuen PIN einzugeben. Sie werden gebeten, den neuen PIN ein zweites Mal einzugeben. Der neue PIN ist nun aktiviert.
	Fernbedienung	**ON / OFF** ✓ signalisiert On und bedeutet, dass eine Fernabfrage möglich ist.
	Fernlöschen	**ON / OFF** ✓ signalisiert On und bedeutet, dass Sie Nachrichten von einem anderen Gerät aus löschen können.
Spracheaus-wahl.	Deutsch Französisch Italienisch	Wählen Sie eine Sprache und drücken Sie **OK.** ✓signalisiert die Sprache, die aktiviert ist.

12.8 Bedienungsmöglichkeiten mit den Kontrolltasten der Basisstation

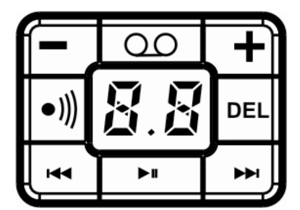
QO

- Drücken Sie diese Taste während zwei Sekunden, wird der Anrufbeantworter eingeschaltet.

  Haben Sie den Anrufbeantworter eingeschaltet, so wird die Anzahl der gespeicherten Nachrichten angezeigt,

  Die blinkende Zahl, gibt Auskunft über die Anzahl der neuen noch nicht abgehörten Nachrichten.

  Wenn **88** auf dem Display erscheint, bedeutet dies, dass kein Speicherplatz mehr vorhanden ist und dass automatisch die Begrüssungsansage b abgespielt wird.



- Wenn Sie die Taste ein weiters Mal während zwei Sekunden drücken, wird der Anrufbeantworter ausgeschaltet.

- Wenn Sie die Taste nur kurz drücken, so wechselt die Begrüssungsansage von:
  a) Begrüssungsansage, die auffordert eine Nachricht zu hinterlassen
  zu:

b) Begrüssungsansage die abgespielt wird, wenn kein Speicherplatz mehr vorhanden ist oder, wenn die Option „Hinweisansage“ gewählt wurde. Letzteres wird wie folgt angezeigt: Ao.

Es kann auch in derselben Weise von b zu a gewechselt werden.

▶II

- Die gespeicherten Nachrichten können abgehört werden.
- Das Abhören der Nachrichten kann gestoppt werden.

▶▶I

- Während dem Abhörvorgang können Sie mit dieser Taste zur nächsten Nachricht springen.
- Unabhängig davon ob der Anrufbeantworter eingeschaltet ist oder nicht, können Sie mit dieser Taste ein Memo aufnehmen.
  Um die Aufnahme zu stoppen drücken Sie ▶II.
  (Memo: diese Nachricht kann mit dem Mobilteil oder direkt auf der Basisstation aufgenommen werden. Sie richtet sich an eine Person, die Zugang zum Anrufbeantworter hat (Familienmitglieder, Arbeitskollegen)).

I◀◀

- Während dem Abhörvorgang können Sie zur vorhergehenden Nachricht zurückspringen.
- Unabhängig davon ob der Anrufbeantworter eingeschaltet ist oder nicht, können Sie die aktivierte Begrüssungsansage abhören.

DEL

- Sie können eine Nachricht während dem Abhörvorgang löschen
- Wenn Sie lange diese Taste drücken, werden alle gespeicherten Nachrichten gelöscht.
  Gelöschte Nachrichten können nicht wiederhergestellt werden.

+

- Die Lautstärke, in der die gespeicherten Nachrichten abgespielt werden, kann erhöht werden.

−

- Die Lautstärke, in der die gespeicherten Nachrichten abgespielt werden, kann verringert werden.

•)))

- Die Paging-Taste ermöglicht es, ein anderes Mobilteil zu lokalisieren.

12.9 Display der Basisstation

Anzeige	Bedeutung
– –	Erscheint auf dem Display, wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist.
00	Erscheint auf dem Display, wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist und keine neuen Nachrichten vorhanden sind.
16	Erscheint eine Zahl auf dem Display, die nicht blinkt, zeigt sie die Anzahl aller gespeicherten und abgehörten Nachrichten an. Erscheint eine blinkende Zahl auf dem Display, zeigt sie alle neuen nachrichten auf dem Anrufbeantworter an.
	Schmale, sich drehende Steifen erscheinen auf dem Display, wenn eine Begrüssungsansage oder ein Memo auf dem Anrufbeantworter gespeichert werden.

12.10 Bedienungsmöglichkeiten bei Fernabfrage

Bedingungen für die Fernabfrage eines Aton CLT101:

- Sie benötigen ein Telefon, das über Tonwahl verfügt.
- Die Funktion „Fernbedienung" muss aktiviert sein.
  Menü / Anrufbeantworter / Fernbedienung / Fernbedienung Ein
- Nur mit korrekt eingegebenem Zugangspin ist die Fernabfrage möglich.

Vorgehen



Wählen Sie die Anschlussnummer Ihres Aton CLT101.



Sobald Sie die Begrüssungsansage hören, geben Sie den Zugangspin (3 Ziffern) zu Ihrem Anrufbeantworter ein.

Beachten Sie: Wenn Sie den PIN drei Mal falsch eingeben, so wird die Verbindung abgebrochen. Wenn Sie während zehn Sekunden keine Befehle eingeben, wird die Verbindung abgebrochen.

Wenn Sie eine persönliche Begrüssungsansage aufgenommen haben, und Sie den Anrufbeantworter von einem anderen Gerät aus bedienen, ist es nur möglich, die persönlichen Begrüssungsansagen zu wählen.

Liste der Befehle

Taste	Befehl
* 2	Neue Nachrichten abhören.
1	Nachricht nochmals abspielen.
1 1	Vorangegangene Nachricht nochmals abspielen.
2	Alle Nachrichten abspielen. / Weiterfahren nach Unterbrechung.
3	Nächste Nachricht abhören.
5	Abhörvorgang unterbrechen / Anrufbeantworter in den Modus Pause versetzten.
5 5	Abhörvorgang abbrechen.
0 2	Drücken Sie diese Taste, so wird die Nachricht nach dem Abhören gelöscht. Nach dem Abhören aller Nachrichten werden durch Drücken dieser Taste, alle abgehörten Nachrichten gelöscht.

6 1	Eine Begrüssungsansage, die den Anrufer auffordert eine Nachricht zu hinterlassen, kann aufgenommen werden. Nach dem Piepton kann eine Ansage aufgenommen werden. Drücken Sie 5, um die Aufnahme zu beenden.
6 2	Eine Begrüssungsansage, dies es nicht ermöglicht eine Nachricht zu hinterlassen, kann aufgenommen werden. Nach dem Piepton kann eine Ansage aufgenommen werden. Drücken Sie 5, um die Aufnahme zu beenden.
7 1	Abhören der Begrüssungsansage die auffordert, eine Nachricht zu hinterlassen.
7 2	Abhören der Begrüssungsansage, die es nicht ermöglicht, eine Nachricht zu hinterlassen.
9 1	Die Begrüssungsansage, die auffordert eine Nachricht zu hinterlassen, wird ausgewählt.
9 2	Die Begrüssungsansage, die es nicht ermöglicht eine Nachricht zu hinterlassen, wird ausgewählt.
8	Der Anrufbeantworter wird ein- oder ausgeschaltet.

Bemerkung: Das Blinken der Sprach-Portal-Taste erlischt erst nach dem Abhören der neuen Nachricht und der Abfrage der Anruferliste.

Achtung: Nachricht erst löschen wenn diese bis zum Ende abgehört wurde.

12.11 Aktivierung von einem anderen Gerät aus

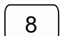
Wenn Sie vergessen haben, den Anrufbeantworter einzuschalten, können sie das wie folgt tun:



Wählen Sie die Anschlussnummer Ihres Aton CLT101.
Nach dem zehnten Klingelton werden Sie gebeten, den PIN einzugeben.



Sie haben maximal zehn Sekunden Zeit, um den PIN einzugeben.



Wählen Sie die Ziffer 8, um den Anrufbeantworter einzuschalten.
Ihr Anrufbeantworter wird melden: „Anrufbeantworter eingeschaltet“.

Sie können die Verbindung nun beenden.

12.12 Werkseitige Einstellungen

Wenn Sie eine Neuinstallierung (Reset) Ihres Mobilteils oder Ihrer Basis vornehmen, werden die Einstellungen in den Lieferzustand zurückgesetzt.

Mobilteil	Sprache	Deutsch	Beleuchtung Display	Aus
	Melodie	3	Mode Eco (Energiesparmodus)	Aus
	Melodie VIP	3	Uhrzeit und Datum	00:00 01.01.05
	Lautstärke	5	Alarm	Leer / Aus
	Bildschirmhintergrund	1	Flash-Zeit	100ms
	Kontrast Niveau	2	SMS Kurzmitteilungen	Alle leer
	Telefonbuch	Leer	Pausenlänge	0 second
	Anrufliste	Leer	PIN Code	0000
	Automatisches Beantworten	Aus	Name Mobilteil	CLT101

Basis-station	Anrufbeantworter	Ein	Uhrzeit und Datum eingeben	Ein
	Ansagen, die abgespielt werden	Std. -Ansage	Einschaltung des Anrufbeantworter	Modus automatisch
	Persönliche Begrüssungs-ansagen	gelöscht	Gleichzeitiges Abhören	Ein
	Lautstärke Lautsprecher	Niveau 5	Qualität Aufnahme	Hoch
	Gespeicherte Nachrichten und Memos	gelöscht	Zugangspin Abhören	123
	Fernabfrage	Ein	Maximale Länge Nachricht	2 Minuten
	Löschung während Abhörvorgang	Ein		

13 Hilfe und Problembehebung

Mobilteil nicht angemeldet
Überprüfen Sie, ob die Basisstation richtig angeschlossen ist.
Überprüfen Sie, ob das Mobilteil aufgeladen ist.

PIN-Code der Basisstation vergessen
Versuchen Sie es mit dem werkseitig eingestellten PIN-Code 0000.
Kontaktieren Sied en Swisscom-Kundendienst unter der Nummer 0800 800 800.

Auf dem Display wird nichts angezeigt
Überprüfen Sie, ob das Mobilteil aufgeladen ist.
Nehmen Sie die Batterien des Mobilteils für eine Minute heraus und legen Sie sie wieder ein.

Keine Verbindung zwischen Basisstation und Mobilteil
Begeben Sie sich in die Nähe der Basisstation.

Die Batterien des Mobilteils werden nicht geladen
Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil richtig auf der Basisstation steht.
Wechseln Sie die Batterien. 3 Batterien AAA MiNh 550 – 750 mAh

Das Mobilteil klingelt nicht
Überprüfen Sie, ob die Batterien des Mobilteils richtig eingesetzt wurden.
Überprüfen Sie, ob die Klingelton-Lautstärke nicht auf 0 gestellt wurde.

Ihr Gesprächspartner hört Sie nicht
Überprüfen Sie, ob die Stummschaltung aktiviert wurde.

Die Nummer des Anrufers wird nicht angezeigt
Der Anrufer hat seine Rufnummer unterdrückt.

Mögliche Probleme beim Empfang und Versand von SMS
Die Basisstation ist nicht richtig angeschlossen
Die Nummer der Kurzmitteilungszentrale wurde nicht richtig programmiert.
Es ist mehr als ein SMS-fähiges Gerät angeschlossen. Trennen Sie die anderen Geräte vom Telefonanschluss.
Überprüfen Sie, ob Sied en SMS-Server von Swisscom benutzen können.
Der SMS-Empfang funktioniert nur dann richtig, wenn der Sender seine Rufnummer nicht unterdrückt.
(Achtung: Wenn Sie Ihr Gerät an einen AB-Anschluss oder eines ISDN-Anschlusses mittels einer veralteten NT-Anlage anschliessen, sind diese Anlagen nicht SMS-kompatibel)

Mögliche Probleme mit dem Anrufbeantworter
Die Basisstation ist nicht korrekt angeschlossen.
Der Anrufbeantworter ist nicht eingeschaltet.
Es ist kein Speicherplatz mehr vorhanden.
Die gewählte Begrüssungsansage ermöglicht es dem Anrufer nicht, eine Nachricht zu hinterlassen.
Sie haben den Zugangspin für die Fernabfrage vergessen: Nehmen Sie eine Neuinstallierung (Reset) der Bsisstation vor. Werkseitig ist der Pin auf 123 vorprogrammiert.
Die Qualität der gespeicherten Nachrichten ist ungenügend: Wechseln Sie zum Modus Aufnahmequalität "Hoch".

14 Garantie / Reparatur / Unterhalt

Gemietete Geräte

Falls Ihr Gerät nicht ordnungsgemäss funktioniert, benachrichtigen Sie den Störungsdienst: 175). Die Reparatur[1] und der Störungsgang sind gratis.

Gekaufte Geräte

Reparaturleistungen werden gemäss den Bestimmungen des Garantiescheins kostenlos ausgeführt[1]. Ist eine Reparatur notwendig, muss das Gerät zur Verkaufsstelle zurückgebracht werden. Wird der Störungsgang (auch während der Garantiezeit) aufgeboten, wird der Störungsdienst verrechnet (Wegpauschale sowie Zeitaufwand). Ausserhalb der Garantiezeit werden zusätzlich die Materialkosten verrechnet.

Akku / Batterien

Akkuzellen gehören zum Verbrauchsmaterial, welches nicht in den Garantieleistungen inbegriffen ist. Defekte Akkus werden nicht gratis ersetzt. Dies gilt für Miet-und Kaufgeräte.

Hilfe

Falls Sie allgemeine Fragen – zum Beispiel zu Produkten oder Leistungen – haben, wenden Sie sich bitte an den Ankunftsdienst Ihrer Swisscom-Geschäftsstelle oder wählen Sie die Nummer 0800 800 800).

[1] Ausgenommen sind Schäden an Verschleissteilen wie Kabeln, Beschriftungsschildern, Akkus usw., Schäden durch unsachgemässe Behandlung (Fallschäden, eingedrungene Flüssigkeiten usw.) sowie Blitzschäden.